

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**ABÉNAQUIS****Odanak**

<b>Destinataire :</b>	Déneigement Hamel et Daneau Inc.	15 575 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - ABÉNAQUIS :** 15 575 \$

**ALGONQUINS****Hunter's Point**

<b>Destinataire :</b>	Première nation de Wolf Lake	44 000 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Kitcisakik**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Anicinapek de Kitcisakik	30 690 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Lac-Rapide**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Lac-Barrière	13 200 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Lac-Simon**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de la nation Anishnabe du Lac-Simon	1 760 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - ALGONQUINS :** 89 650 \$

**ATTIKAMEKS****Manawan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	82 440 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw de Manawan	50 618 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'été de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Obedjiwan**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Atikamekw d'Opitciwan	242 574 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**ATTIKAMEKS****Obedjiwan**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan 210 647 \$  
**Objet :** Entretien d'été de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw d'Opitciwan et divers fournisseurs 314 339 \$  
**Objet :** Intervention d'urgence à la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Wemotaci**

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 20 908 \$  
**Objet :** Entretien d'été de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Destinataire :** Conseil des Atikamekw de Wemotaci 19 903 \$  
**Objet :** Entretien d'hiver de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**TOTAL - ATTIKAMEKS :** 941 429 \$

**CRIS****Mistissini**

**Destinataire :** Nation crie de Mistissini 1 220 446 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès, de la 167 nord et de la Route du Nord  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Nemiscau**

**Destinataire :** Conseil de bande de la Nation Cris de Nemaska 277 946 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Oujé-Bougoumou**

**Destinataire :** Conseil des Cris d'Oujé-Bougoumou(807) 4 082 432 \$  
**Objet :** Entretien de la route d'accès  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**Waskaganish**

**Destinataire :** Conseil de bande de Waskaganish 29 657 \$  
**Objet :** Construction de la route de la Baie-James (entente 68-133)  
**Catégorie d'aide :** Transfert récurrent : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS****CRIS****Waswanipi**

<b>Destinataire :</b>	Conseil de bande de Waswanipi	276 437 \$
<b>Objet :</b>	Entretien de route	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Société de développement de la Baie-James	1 384 388 \$
<b>Objet :</b>	Gestion et financement pour l'entretien des routes d'Eastmain, Wemindji et Waskaganish	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - CRIS :****7 271 306 \$****MICMACS****Listuguj**

<b>Destinataire :</b>	Génivar, Groupe-conseil inc.	1 498 \$
<b>Objet :</b>	Préparation des plans et devis pour l'urbanisation de la route 132 à l'intérieur des limites de la réserve	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**TOTAL - MICMACS :****1 498 \$****MOHAWKS****Akwesasne**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks d'Akwesasne	95 000 \$
<b>Objet :</b>	Aide financière à l'entretien et à la réfection du réseau routier.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

**Kahnawake**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Mohawks de Kahnawake	2 331 958 \$
<b>Objet :</b>	Droit d'usage et entretien des routes 132 et 138	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Joe Deom Associés	24 900 \$
<b>Objet :</b>	Travaux de renforcement et réparation d'acier (pont Honoré-Mercier)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Wayne Rice	71 757 \$
<b>Objet :</b>	Réparation (pont Honoré-Mercier)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Wayne Rice	188 967 \$
<b>Objet :</b>	Réparation dalles de béton (pont Honoré-Mercier)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS****MOHAWKS****Kanesatake**

<b>Destinataire :</b>	Direction territoriale Laval - Mille-Îles	36 552 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Dépenses en régie : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - MOHAWKS :** 2 749 134 \$

**INNUS****La Romaine**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	8 297 \$
<b>Objet :</b>	Construction d'une piste.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'infrastructure	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais d'Unamen Shipu	315 782 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver et d'été	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert non récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'infrastructure	

**Mashteuiatsh**

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	26 497 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver de la route d'accès	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	5 074 \$
<b>Objet :</b>	Services de dégradation et relocalisation de castors	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - INNUS :** 355 650 \$

**NASKAPIS****Kawawachikamach**

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	60 396 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'été.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

<b>Destinataire :</b>	Nation naskapie de Kawawachikamach	36 556 \$
<b>Objet :</b>	Entretien d'hiver.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**TOTAL - NASKAPIS :** 96 952 \$

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	105 000 \$
<b>Objet :</b>	Rechargement de piste	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**INUITS****Akulivik**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Pavage stationnement côté village	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval-CEN	3 057 \$
<b>Objet :</b>	Piste thermistance : Monitoring	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**Aupaluk**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	50 000 \$
<b>Objet :</b>	Pavage stationnement côté village	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**Inukjuak**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	211 318 \$
<b>Objet :</b>	Rechargement de piste	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	151 395 \$
<b>Objet :</b>	Agrandissement de l'aire de trafic	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Barrette & fils ltée	19 974 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement des RILS	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Bpr inc.	23 943 \$
<b>Objet :</b>	Génératrice d'urgence	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**INUITS****Inukjuak**

**Destinataire :** BPR inc. 8 000 \$  
**Objet :** Éclairage extérieur  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Destinataire :** Université Laval - CEN 3 057 \$  
**Objet :** Piste thermistance : Monitoring  
**Catégorie d'aide :** Dépenses en régie : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Ivujivik**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 15 000 \$  
**Objet :** Remplacement de la fournaise de l'aérogare  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 35 000 \$  
**Objet :** Remplacement des réservoirs d'eau potable et usée  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Barette & fils Ltée 18 448 \$  
**Objet :** Remplacement des RILS  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** BPR inc. 8 000 \$  
**Objet :** Éclairage extérieur  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Destinataire :** BPR inc. 23 943 \$  
**Objet :** Génératrice d'urgence  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Kangiqualujuaq**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 15 000 \$  
**Objet :** Remplacement de la fournaise de l'aérogare  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** BPR inc. 8 000 \$  
**Objet :** Éclairage extérieur  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**INUITS****Kangijsujuaq**

**Destinataire :** Bpr inc. 8 000 \$  
**Objet :** Éclairage extérieur  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Destinataire :** BPR inc. 23 943 \$  
**Objet :** Génératrice d'urgence  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Kangirsuk**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 15 000 \$  
**Objet :** Remplacement de la fournaise de l'aérogare  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 81 000 \$  
**Objet :** Remplacement des réservoirs d'eau potable et usée (plancher)  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Fonctionnement

**Destinataire :** Barrette & Fils ltée 29 053 \$  
**Objet :** Remplacement des RILS  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Immobilisations

**Destinataire :** Bpr inc. 8 000 \$  
**Objet :** Éclairage extérieur  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Destinataire :** BPR inc. 23 943 \$  
**Objet :** Génératrice d'urgence  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Destinataire :** Université Laval - CEN 3 057 \$  
**Objet :** Piste thermistance : Monitoring  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : immobilisations  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Honoraire professionnel

**Kuujuarapik**

**Destinataire :** Administration régionale Kativik 131 913 \$  
**Objet :** Entretien et exploitation de l'aérogare  
**Catégorie d'aide :** Contrat accordé : fonctionnement  
**Type de dépense :** Ordre budgétaire  
**Raison :** Travaux d'entretien

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

**INUITS****Kuujjuarapik**

<b>Destinataire :</b>	Village nordique de Kuujjuarapik	6 550 \$
<b>Objet :</b>	Sortie et mise à l'eau du quai	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'entretien	

**Puvirnituk**

<b>Destinataire :</b>	Université Laval - CEN	3 057 \$
<b>Objet :</b>	Piste thermistance : Monitoring	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**Quaqtaq**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	272 062 \$
<b>Objet :</b>	Clôture périphérique.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Barrette & fils Ltée.	25 381 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement des RILS	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Travaux d'amélioration	

<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

<b>Destinataire :</b>	Université Laval - CEN	3 057 \$
<b>Objet :</b>	Piste thermistance : Monitoring	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**Salluit**

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	15 000 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement de la fournaise de l'aérogare	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Fonctionnement	

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	218 000 \$
<b>Objet :</b>	Route d'accès à l'aéroport	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

<b>Destinataire :</b>	Barrette & fils Ltée	23 708 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement des RILS	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	



**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

## INUITS

## Salluit

<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	Bpr inc.	23 943 \$
<b>Objet :</b>	Génératrice d'urgence	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval - CEN	3 057 \$
<b>Objet :</b>	Piste thermistance : Monitoring	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval - GRINCH	40 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de recherche sur l'expérimentation de méthodes de mitigation des effets du dégel du pergélisol sur les infr. aéroportuaires au Nunavik : Route d'accès à Salluit (payé par DRE)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Études	

## Tasiujaq

<b>Destinataire :</b>	Barrette & fils ltée.	21 408 \$
<b>Objet :</b>	Remplacement des RILS	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	23 943 \$
<b>Objet :</b>	Génératrice d'urgence	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	
<b>Destinataire :</b>	Université Laval - CEN	3 057 \$
<b>Objet :</b>	Piste thermistance : Monitoring	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

## Umiujaq

<b>Destinataire :</b>	BPR inc.	8 000 \$
<b>Objet :</b>	Éclairage extérieur	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

INUITS

Général

<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	33 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction de tarifs aériens pour les résidents (entente 59-012) (Nunavik)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	58 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction de tarifs aériens pour les résidents (entente 92-306) (Nunavik)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	883 209 \$
<b>Objet :</b>	Infrastructure maritime (entente 59-023) (intérêts et courtage)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	715 800 \$
<b>Objet :</b>	Infrastructure maritime (entente 59-023) (capital)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	700 000 \$
<b>Objet :</b>	Programme de réduction des coûts de transport de marchandise (Nunavik)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	511 370 \$
<b>Objet :</b>	Transport adapté	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	632 685 \$
<b>Objet :</b>	Pavage rue villages inuits (entente 59-020) (intérêts et courtage)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	1 261 400 \$
<b>Objet :</b>	Pavage rue villages inuits (entente 59-020) (capital)	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : fonctionnement	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Aide financière	
<b>Destinataire :</b>	Administration régionale Kativik	60 000 \$
<b>Objet :</b>	Transport collectif en milieu rural	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Transfert récurrent : immobilisations	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Immobilisations	

**DÉBOURSÉS, AIDES ET DÉPENSES DESTINÉS AUX AUTOCHTONES  
POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Infrastructures de transport

*Type de développement :*  
Général

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

---

**INUITS**

**Général**

<b>Destinataire :</b>	Université Laval - GRINCH	25 000 \$
<b>Objet :</b>	Projet de recherche : Impact du dégel du pergélisol sur les infr. aéroportuaires et adaptations Nunavik). Payé par DRE.	
<b>Catégorie d'aide :</b>	Contrat accordé : fourniture de biens ou services	
<b>Type de dépense :</b>	Ordre budgétaire	
<b>Raison :</b>	Honoraire professionnel	

<b>TOTAL - INUITS :</b>	<b>6 683 731 \$</b>
-------------------------	---------------------

<b>TOTAL DU PROGRAMME :</b>	<b>18 204 925 \$</b>
-----------------------------	----------------------

<b>TOTAL DU MINISTÈRE :</b>	<b>18 204 925 \$</b>
-----------------------------	----------------------

---